

**TABLES DES MATIERES**

- 1 DESCRIPTION DE LA MACHINE
  - 1.1 USAGE PRÉVU
  - 1.2 MOVIMENTATION ET TRANSPORT
- 3 CONSIGNES GÉNÉRALES
- 4 NORMES DE SECOURS
- 5 CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ
- 6 DONNÉES TECHNIQUES
- 7 CONDITIONS DE TRAVAIL
  - 7.1 CONDITIONS AMBIANTES
  - 7.2 FLUIDES ADMIS
- 8 INSTALLATION
- 9 ÉTALONNAGE
- 10 UTILISATION QUOTIDIENNE
  - 10.1 ENTRETIEN
  - 10.2 PROBLÈMES, CAUSES ET SOLUTIONS
  - 10.3 DÉMOLITION ET ÉLIMINATION
  - 10.4 VUES ÉCLATÉES - DIMENSIONS
- 11 ENTRETIEN
- 12 PROBLÈMES, CAUSES ET SOLUTIONS
- 13 DÉMOLITION ET ÉLIMINATION
- 14 VUES ÉCLATÉES - DIMENSIONS

**1 DESCRIPTION DE LA MACHINE**

Les compteurs K150 sont des compteurs mécaniques à disque oscillant, étudiés pour permettre une mesure précise d'essence ou d'autres liquides compatibles avec les matériaux employés pour sa fabrication. Le disque oscillant de la chambre de mesure (voir schéma 1, ensemble « 7 »), mis en mouvement parle liquide, actionne le train d'engrenages logé dans le couvercle du corps du compteur (ensemble « 7 ») qui transmet le mouvement au compteur (position « 6 »). Le compteur est doté d'un afficheur totalisateur en litres, qui ne peut pas être remis à zéro, et d'un afficheur partiel, qui peut être remis à zéro. Au moyen du bouton (position « 2 »), et dont le chiffre des unités est pourvu de repères permettant la lecture des dixièmes de litre.

**ATTENTION** Pour assurer une utilisation correcte et sûre du compteur, veuillez lire et respecter les indications et les avertissements figurant dans le présent manuel. Une installation ou une utilisation impropres du compteur pourraient occasionner des dommages matériels ou corporels.

**1.1 USAGE PRÉVU**

**UTILISATION PERMISE** APPAREIL POUR LA MESURE DE CARBURANTS DIESEL

**UTILISATION NON PERMISE** Il est interdit d'utiliser l'appareil avec des fluides autres que ceux énumérés au paragraphe « Fluides admis » et pour des opérations autres que celles décrites à la rubrique « usage autorisé ».

**RESTRICTIONS D'UTILISATION DE L'INSTALLATION**

- IL EST INTERDIT DE :**
- 1 Utiliser l'appareil avec une configuration constructive autre que celle prévue par le fabricant.
  - 2 Utiliser l'appareil avec les protections fixes manipulées ou enlevées.
  - 3 Intégrer d'autres systèmes et/ou équipements dont le fabricant n'a pas tenu compte dans le projet exécutif.
  - 4 Utiliser des dispositifs commerciaux pour des utilisations autres que celles qui sont prévues par le fabricant.
  - 5 Utiliser l'installation pendant des orages.

**1.2 MOVIMENTATION ET TRANSPORT**

Vu le poids et les dimensions limités des compteurs, leur manutention ne requiert pas l'utilisation d'appareils de levage. Avant l'expédition, les compteurs sont soigneusement emballés. Contrôler l'emballage à la réception et stocker dans un endroit sec.

**11 ENTRETIEN**

**AVANT-PROPOS** Le compteur K150 ne nécessite aucune opération d'entretien ordinaire si il est installé et utilisé correctement. Une mauvaise filtration en amont du compteur, peut entraîner l'obstruction ou l'usure de la chambre de mesure, au détriment de la précision du compteur.

**Normes de sécurité** Durant l'entretien, il est obligatoire d'utiliser les dispositifs de protection individuelle (dpi).

Pour obtenir un bon fonctionnement de l'appareil, il est toute-fois nécessaire de tenir compte des recommandations minimum suivantes.

**Personnel autorisé à effectuer les interventions d'entretien.** Les interventions d'entretien doivent être effectuées exclusivement par un personnel spécialisé. Toute altération de l'équipement peut conduire à une perte des performances et provoquer un risque de dommages personnels et/ou matériels, ainsi que la déchéance de la garantie.

**ATTENTION** AVANT D'EFFECTUER TOUTE OPÉRATION D'ENTRETIEN, S'ASSURER DE NE PAS ÊTRE DANS DES ZONES POTENTIELLEMENT EXPLOSIVES.

**ATTENTION** Afin de garantir la sécurité, il est nécessaire d'utiliser exclusivement des pièces de rechange d'origine.

**Interventions à effectuer UNE FOIS PAR MOIS** Vérifier que les étiquettes et les plaquettes se trouvant sur le système de distribution ne se détériorent ou se détachent avec le temps.

**UNE FOIS PAR SEMAINE** Contrôler que les joints des tuyaux ne soient pas relâchés pour éviter des fuites éventuelles.

**12 PROBLÈMES, CAUSES ET SOLUTIONS**

Pour tout problème, il est de bonne règle de s'adresser au centre d'assistance agréé le plus proche de la zone.

| PROBLÈMES              | CAUSES                         | SOLUTIONS  |
|------------------------|--------------------------------|--|
| PRÉCISION INSUFFISANTE | Mauvais étalonnage             | Répéter l'étalonnage suivant les indications de la section « ÉTALONNAGE ». |
|                        | Présence d'air dans le liquide | Localiser et éliminer les fuites sur les lignes d'admission.               |
|                        | Compteur endommagé             | Remplacer le compteur  |

**3 CONSIGNES GÉNÉRALES**

**Consignes importantes** Pour préserver la sécurité des opérateurs, éviter des endommagements au système de distribution. Avant de procéder à n'importe quelle opération sur le système de distribution, il est indispensable d'avoir lu et compris tout le manuel d'instructions.

Le manuel reprend les symboles suivants pour mettre en évidence des indications et des consignes particulièrement importantes.

**Symboles utilisés dans le manuel**

**ATTENTION** ATTENTION indication d'une situation de danger pouvant provoquer la mort ou des lésions graves.

**AVERTISSEMENT** AVERTISSEMENT utilisé pour gérer des pratiques ne concernant pas des lésions personnelles.

**Conservation du manuel** Ce manuel doit rester intégrè et complètement lisible car l'utilisateur final et les techniciens spécialisés autorisés à l'installation et à l'entretien doivent pouvoir le consulter en tout moment.

Tous les droits de reproduction de ce manuel sont réservés à la société Piusi S.p.A. Le texte ne peut être utilisé dans d'autres documents sans l'autorisation écrite de Piusi S.p.A.

© Piusi S.p.A.  
CE MANUEL APPARTIENT À LA SOCIÉTÉ PIUSI S.p.A. TOUTE REPRODUCTION, MÊME PARTIELLE, EST STRICTEMENT INTERDITE.

Le présent manuel appartient à Piusi S.p.A, qui est le propriétaire exclusif de tous les droits prévus par les lois applicables y compris, à titre d'exemple, les normes en matière de droit d'auteur. Tous les droits dérivant de ces normes sont réservés à Piusi S.p.A. Il est strictement interdite la reproduction même partielle de ce manuel, sa publication, modification, transcription, communication au public, la diffusion même par des moyens de communication à distance, la mise à disposition du public, la distribution, la commercialisation sous n'importe quelle forme, la traduction et/ou l'élaboration, le prêt ou toute autre activité réservée par la Loi à Piusi S.p.A.

CE MANUEL EST VALIDE SEULEMENT POUR DES COMPTEUR K150

**AVERTISSEMENT**

**ATTENTION** UTILISER L'APPAREIL SEULEMENT AVEC LES FLUIDES ADMIS. NE PAS UTILISER AVEC DES FLUIDES NON ADMIS POUR ÉVITER D'ENDOMMAGER L'APPAREIL. LE GARANTIE ÉCHOIT EN CAS D'UTILISATION DE FLUIDE ERRONÉ. NE PAS UTILISER L'APPAREIL AVEC DES LIQUIDES ALIMENTAIRES ET/OU À BASE D'EAU.

Avant le branchement, s'assurer que les tuyaux et le réservoir d'aspiration soient sans déchets et sans résidus de filetage qui pourraient endommager l'appareil et les accessoires.

NE JAMAIS RECUEILLIR LE FLUIDE À PARTIR DU FOND DU RÉSERVOIR CAR IL POURRAIT CONTENIR DES IMPURETÉS.

ÉTEINDRE LES APPAREILS ÉLECTRONIQUES PORTABLES PENDANT L'UTILISATION DE L'APPAREIL (EX. TÉLÉPHONE CELLULAIRE, TÉLÉVISEUR, ETC.)

**13 DEMOLIZIONE E SMALTIMENTO**

**Premessa** In caso di demolizione del sistema, le parti di cui è composto devono essere affidate a ditte specializzate nello smaltimento e riciclaggio dei rifiuti industriali e, in particolare:

**Smaltimento dell'imballaggio** L'imballaggio è costituito da cartone biodegradabile che può essere consegnato alle aziende per il normale recupero della cellulosa.

**Smaltimento delle parti metalliche** Le parti metalliche, sia quelle verniciate, sia quelle in acciaio inox sono normalmente recuperabili dalle aziende specializzate nel settore della rottamazione dei metalli.

Devono obbligatoriamente essere smaltite da aziende specializzate nello smaltimento dei componenti elettronici, in conformità alle indicazioni della direttiva 2012/19/UE (vedi testo direttiva nel seguito).

La direttiva Europea 2012/19/UE richiede che le apparecchiature contrassegnate con questo simbolo sul prodotto e/o sull'imballaggio non siano smaltite insieme ai rifiuti urbani non differenziati. Il simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. È responsabilità del proprietario smaltire sia questi prodotti sia le altre apparecchiature elettriche ed elettroniche mediante le specifiche strutture di raccolta indicate dal governo o dagli enti pubblici locali.

Lo smaltimento di Rifiuti di Apparecchiature Elettroniche ed Elettriche (RAEE) come rifiuti domestici è severamente vietato. Questo tipo di rifiuti deve essere smaltito separatamente. Le eventuali sostanze pericolose presenti nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche e/o l'uso non corretto di tali apparecchiature possono avere possibili gravi conseguenze sull'ambiente e sulla salute umana.

In caso di smaltimento abusivo di tali rifiuti, possono essere applicate le sanzioni previste dalle normative vigenti

Ulteriori parti costituenti il prodotto, come tubi, guarnizioni in gomma, parti in plastica e cabbloggi, sono da affidare a ditte specializzate nello smaltimento dei rifiuti industriali.

**Smaltimento di ulteriori parti**

**Informazioni relative all'ambiente per i clienti residenti nell'unione europea**

| PROBLÈMES              | CAUSES                         | SOLUTIONS  |
|------------------------|--------------------------------|--|
| PRÉCISION INSUFFISANTE | Mauvais étalonnage             | Répéter l'étalonnage suivant les indications de la section « ÉTALONNAGE ». |
|                        | Présence d'air dans le liquide | Localiser et éliminer les fuites sur les lignes d'admission.               |
|                        | Compteur endommagé             | Remplacer le compteur  |

**4 NORMES DE SECOURS**

**Contact avec le produit** Pour les problèmes dérivant du produit traité sur yeux, peau, inhalation et ingestion, se référer à la fiche de sécurité relative au liquide traité.

**AVERTISSEMENT** Consulter les fiches relatives à la sécurité du produit

**DÉFENSE DE FUMER** NE PAS FUMER ET NE PAS UTILISER L'APPAREIL À PROXIMITÉ DE FLAMMES LIBRES.

**5 CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ**

**RESPONSABILITÉ DE L'UTILISATEUR** IL EST ESSENTIEL DE CONNAÎTRE ET COMPRENDRE LES INFORMATIONS CONTENUES DANS CE MANUEL.

**Caractéristiques essentielles de l'équipement de protection individuelle à endosser** En cas de contact avec le produit et comme bonne règle, porter un équipement de protection :

- Approprié aux opérations à effectuer ;
- Résistant aux produits utilisés.

- Chaussures de sécurité ;
- Vêtements longs près du corps ;
- Gants de protection ;
- Lunettes de sécurité ;
- Manuel d'instructions

**Gants de protection** Le contact prolongé avec le produit traité peut provoquer des irritations à la peau ; toujours utiliser des gants de protection pendant la distribution.

**AVERTISSEMENT** POUR ÉVITER L'AMORÇAGE D'ÉTINCELLES ET LE RISQUE D'EXPLOSION, TOUT LE SYSTÈME DE POMPAGE DOIT ÊTRE RELIÉ CORRECTEMENT À LA TERRE Y COMPRIS LE RÉSERVOIR ET TOUS LES ÉLÉMENTS ACCESSOIRES.

**ATTENTION** LE NON-RESPECT DE CES RÈGLES PEUT ENTRAINER DES ACCIDENTS GRAVES

**6 DONNÉES TECHNIQUES**

| Caractéristiques techniques   | Mod. K150   |
|-------------------------------|---|
| Mécanisme                     | Disque oscillant                                      |
| Débit                         | (plage) 25-150 lit./min                               |
| Pression de service           | (maxi) 3,5 bar  |
| Pression d'explosion          | (mini) 20 bar   |
| Température de stockage       | (plage) -20 à +60 °C                                  |
| Humidité de stockage          | (maxi) 95 % RU  |
| Température de fonctionnement | (plage) -20 à +60 °C                                  |
| Perte de charge avec gasoil   | débit (l/min) 150                                     |
|                               | Perte de charge (bar) 0,6                             |
| Précision après calibrage     | +/- 1%  |
| Reproductibilité              | (typique) +/- 0,3%                                    |
| Afficheur du partiel          | 4 chiffres hauteur 18 mm                              |
| Afficheur du total            | 8 chiffres hauteur 6 mm                               |
| Résolution                    | (nominale) 0,1 litres                                 |
| Connexions                    | (entrée/sortie) 1" G                                  |
| Poids                         | (env.) 2,2 kg   |
| Dimensions hors-tout          | 185x185x170 mm  |
| Versions sur demande          | Indication en gallons entrée et sortie filetétes TNPT |

**13 DEMOLITION AND DISPOSAL**

**Foreward** If the system needs to be disposed, the parts which make it up must be delivered to companies that specialize in the recycling and disposal of industrial waste and, in particular:

**Disposal of packing materials** The packaging consists of biodegradable cardboard which can be delivered to companies for normal recycling of cellulose.

**Metal Parts** Metal parts, whether paint-finished or in stainless steel, can be consigned to scrap metal collectors.

**Disposal of electric and electronic components** These must be disposed of by companies that specialize in the disposal of electronic components, in accordance with the indications of directive 2012/19/UE (see text of directive below).

European Directive 2012/19/UE requires that all equipment marked with this symbol on the product and/or packaging not be disposed of together with non-differentiated urban waste. The symbol indicates that this product must not be disposed of together with normal household waste. It is the responsibility of the owner to dispose of these products as well as other electric or electronic equipment by means of the specific refuse collection structures indicated by the government or the local governing authorities.

Disposing of RAEE equipment as household wastes is strictly forbidden. Such wastes must be disposed of separately. Any hazardous substances in the electrical and electronic appliances and/or the misuse of such appliances can have potentially serious consequences for the environment and human health.

In case of the unlawful disposal of said wastes, fines will be applicable as defined by the laws in force.

Other components, such as pipes, rubber gaskets, plastic parts and wires, must be disposed of by companies specialising in the disposal of industrial waste.

**Miscellaneous parts disposal**

**Informazioni relative all'ambiente per i clienti residenti nell'unione europea**

| PROBLÈMES              | CAUSES                         | SOLUTIONS  |
|------------------------|--------------------------------|--|
| PRÉCISION INSUFFISANTE | Mauvais étalonnage             | Répéter l'étalonnage suivant les indications de la section « ÉTALONNAGE ». |
|                        | Présence d'air dans le liquide | Localiser et éliminer les fuites sur les lignes d'admission.               |
|                        | Compteur endommagé             | Remplacer le compteur  |

**7 CONDITIONS DE TRAVAIL**

**7.1 CONDITIONS AMBIANTES**

**TEMPÉRATURE AMBIANTE** mini. +14 °F / maxi. +140 °F  
mini. -20 °C / maxi. +60 °C

**TEMPÉRATURE DU FLUIDE HUMIDITÉ RELATIVE** mini. +14 °F / maxi. +140 °F  
mini. -20 °C / maxi. +60 °C  
maxi. 90 %

**ATTENTION** Les températures limites indiquées s'appliquent aux composants de l'appareil et elles doivent être respectées pour éviter d'éventuels dommages ou un mauvais fonctionnement

**7.2 FLUIDES ADMIS**

**ATTENTION** L'APPAREIL EST UTILISABLE UNIQUEMENT AVEC LES FLUIDES SUIVANTS :

- GASOIL avec VISCOSITÉ de 2 à 5,35 cSt (à une température de 37,8 °C), selon UNI EN 590 Point d'inflammabilité minimum (PM) : 55 °C ;
- B7 ;
- B20

**8 INSTALLATION**

**CONTRÔLES PRÉLIMINAIRES** - Vérifier la présence de tous les composants. Demander au producteur les éventuelles pièces qui manquent.

**AVANT-PROPOS** - Contrôler que la machine n'a subi aucun dommage pendant le transport et le stockage.

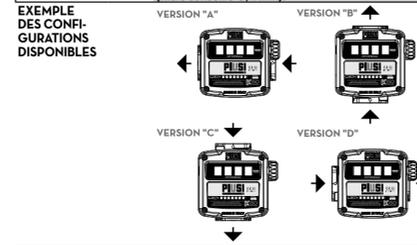
Les compteurs K150 ATEX peuvent être installés dans n'importe quelle position, aussi bien sur des tuyaux rigides que sur des tuyaux souples, ou bien directement sur les pompes ou réservoirs.

Le compteur a une direction d'écoulement prééglée, indiquée par une flèche, au choix parmi les options indiquées ci-dessous et il est livré dans la configuration choisie. Le bouton de remise à zéro peut être installé au choix à droite ou à gauche du compteur.

Le corps du compteur est doté de 4 orifices prédécoupés pouvant recevoir une vis fileté et M5 (voir schéma 2) afin de permettre la fixation du compteur.

**ATTENTION** L'éventuelle pénétration d'impuretés solides dans la chambre de mesure est susceptible de gêner le fonctionnement du disque oscillant.

Aussi convient-il de procéder à la filtration du liquide, par l'installation d'un filtre en amont du compteur (filtre conseillé 0,4 mm).



**13 DEMOLITION ET ELIMINATION**

**Avant-propos** En cas de démolition, ses parties doivent être confiées à des entreprises spécialisées en élimination et recyclage des déchets industriels et, en particulier:

**ELIMINATION DE L'EMBALLAGE: ELIMINATION DES PARTIES METALLIQUES:** L'emballage est constitué par du carton biodegradable qui peut être confié aux entreprises qui récupèrent la cellulose. Les parties métalliques, aussi bien celles qui sont vernies que celles en acier inox, sont normalement récupérables par les entreprises spécialisées dans le secteur de la démolition des métaux.

**ELIMINATION DES COMPOSANTS ÉLECTRIQUES ET ÉLECTRONIQUES:** Ils doivent obligatoirement être éliminés par des entreprises spécialisées dans la démolition des composants électroniques, conformément aux indications de la directive 2012/19/UE (voir le texte de la directive ci-après).

La directive européenne 2012/19/UE prescrit que les appareils portant ce symbole sur le produit et/ou sur l'emballage ne soient pas éliminés avec les déchets urbains non différenciés. Le symbole indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec les déchets domestiques. Le propriétaire devra éliminer aussi bien ces produits que les autres appareillages électriques ou électroniques par le biais des structures spécifiques pour la collecte indiquées par le gouvernement ou par les institutions publiques locales.

Il est obligatoire de ne pas éliminer les équipements DEEE comme les ordures ménagères et d'effectuer une collecte sélective pour ces déchets.

L'éventuelle présence de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et/ou un usage impropre de ces équipements peuvent créer des effets potentiellement dangereux pour l'environnement et la santé de l'homme.

En cas d'élimination abusive de ces déchets, il est prévu des sanctions définies par les réglementations en vigueur.

Les autres parties comme les tuyaux, les joints en caoutchouc, les parties en plastique et les câbles, doivent être confiées à des entreprises spécialisées dans l'élimination des déchets industriels.

**ELIMINATION DES AUTRES PARTIES:**

**Informazioni relative all'ambiente per i clienti residenti nell'unione europea**

| PROBLÈMES              | CAUSES                         | SOLUTIONS  |
|------------------------|--------------------------------|--|
| PRÉCISION INSUFFISANTE | Mauvais étalonnage             | Répéter l'étalonnage suivant les indications de la section « ÉTALONNAGE ». |
|                        | Présence d'air dans le liquide | Localiser et éliminer les fuites sur les lignes d'admission.               |
|                        | Compteur endommagé             | Remplacer le compteur  |

**ATTENTION**

**ATTENTION** Il est conseillé d'acheter toujours la version avec la direction d'écoulement correcte pour la destination d'installation.

**IL EST ABSOLUMENT INTERDIT DE METTRE L'APPAREIL EN FONCTION SANS AVOIR POURVU AUPARAVANT AUX CONNEXIONS DE LA LIGNE DE REFOULEMENT ET D'ASPIRATION SI ON MONTE DES SOUPAPES DANS LE CIRCUIT. S'ASSURER QU'ELLES SONT POURVUES DE SYSTÈME DE SURPRESSION. NETTOYER LE RÉSERVOIR ET S'ASSURER QU'IL EST AÉRÉ CONVÉNABLEMENT. TOUTES LES PARTIES DE NOTRE SYSTÈME DOIVENT ÊTRE EN CONTINUÏTÉ ÉLECTRIQUE AVEC LE RESTE DE L'INSTALLATION ET L'INSTALLATION MÊME MISE À LA TERRE.**

**9 ÉTALONNAGE**

**AVANT-PROPOS** Les compteurs K150 sont étalonnés en usine en vue de l'utilisation de gasoil.

Étant donné que les conditions spécifiques de fonctionnement (débit réel, nature et température du liquide mesuré) peuvent influencer sur la précision du compteur, il convient de procéder à un nouvel étalonnage à l'issue de l'installation.

- PROCÉDURE D'ÉTALONNAGE**
- 1 Dévisser le bouchon de fermeture (voir schéma 1, pos. « 9 »)
  - 2 Évacuer tout l'air présent dans le système (pompe, tuyaux, compteur) en débitant jusqu'à ce que l'écoulement soit plein et régulier.
  - 3 Arrêter l'écoulement en fermant le pistolet de distribution sans arrêter la pompe.
  - 4 Remettre à zéro l'afficheur partiel en agissant sur le bouton (voir schéma 1, pos. « 2 »).
  - 5 Faire sécouler le fluide au débit pour lequel vous souhaitez la meilleure précision, dans un récipient étalonné d'une capacité d'au moins 20 litres. Ne réduisez pas le débit pour atteindre la zone graduée du récipient étalonné.

**ATTENTION** La technique correcte consiste à démarrer et arrêter l'écoulement de façon répétée à un débit constant, jusqu'à ce que le remplissage parvienne au niveau souhaité.

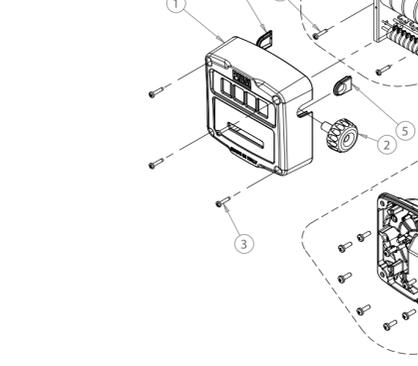
- 6 Comparer l'indication du récipient é talonné (valeur réelle) et l'indication du compteur (valeur affichée).
- Si la valeur affichée est supérieure à la valeur réelle, desserrer la vis (voir schéma 1, pos. « 8 »).
- Si la valeur affichée est inférieure à la valeur réelle, serrer la vis (voir schéma 1, pos. « 8 »).
- 7 Répéter les opérations 4 à 6 jusqu'à ce que la précision soit satisfaisante.
- 8 Revisser à fond le bouchon (voir schéma 1, pos. « 9 »).

Le joint torique dont est dotée la vis de réglage a pour fonction d'empêcher le desserrage accidentel de ladite vis, il n'assure pas l'étanchéité.

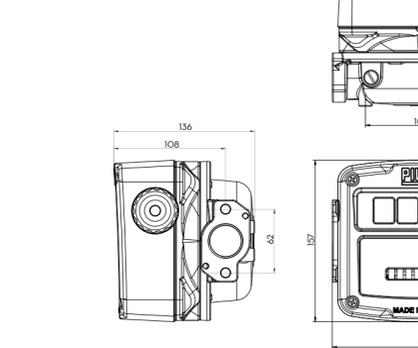
Il est par conséquent toujours nécessaire de remonter correctement le bouchon, doté du joint détaché (pos. « 9 »).

**14 VISTA ESPLOSA - INGOMBRI EXPLODED VIEW - DIMENSIONI VUES ÉCLATÉES - DIMENSIONS**

**SCHEMA 1 SCHEMA 1 SCHEMA 1**



**SCHEMA 2 SCHEMA 2 SCHEMA 2**



**10 UTILISATION QUOTIDIENNE**

**ATTENTION** LES OPÉRATIONS DOIVENT TOUJOURS ÊTRE EFFECTUÉES SOUS LE CONTRÔLE DE L'OPÉRATEUR.

En cas d'utilisation de colles sur le circuit d'aspiration et de refoulement de l'appareil, il faut absolument éviter que ces produits puissent entrer dans l'appareil.

Des corps étrangers dans le circuit d'aspiration et de refoulement de l'appareil peuvent provoquer des dysfonctionnements et la rupture des composants de l'appareil.

Pendant le ravitaillement, éviter l'inhalation du fluide pompé.

**ATTENTION** PENDANT LE RAVITAILLEMENT, SI IL EXISTE UNE PERTE DE FLUIDE, INTERVENIR POUR ASSURER LA SÉCURITÉ ET LABSORPTION DU LIQUIDE, COMME INDIQUÉ SUR LA FEUILLE DE DONNÉES.

**UTILISATION** Le compteur K150, une fois installé et, le cas échéant, étalonné, est prêt pour l'utilisation. Tourner le bouton de remise à zéro (voir schéma 1, pos. « 2 ») dans le sens des aiguilles d'une montre si il est monté à gauche du compteur et dans le sens inverse des aiguilles d'une montre si il est monté à droite, de manière à remettre complètement à zéro l'afficheur partiel.

L'afficheur du total ne peut en aucune façon être remis à zéro.

Assurez-vous que pendant l'utilisation la pression de service ne dépasse pas la valeur indiquée à la section « Données techniques ».

Le compteur K150 peut également être utilisé avec des installations sans pompe, dans lesquelles l'écoulement est causé par la différence de niveau entre le liquide présent dans le réservoir et l'orifice de sortie du pistolet de distribution.

À titre de référence, un système constitué d'un réservoir non enterré, avec un compteur installé immédiatement en aval du réservoir, tuyau souple 1" de 3 mètres de longueur et pistolet manuel type Self 2000, assure un débit d'environ 40 litres/mminute si la différence de niveau n'est pas inférieure à 2 mètres.

À différence de niveau égale, l'utilisation de tuyaux plus longs ou de pistolets générant des pertes de charge supérieures, a pour effet de réduire le débit.

L'utilisation par gravité est déconseillée en cas de différence de niveau inférieure à 1,5 mètre, car, en raison du faible débit, le compteur est amené à fonctionner hors de sa plage de précision garantie.

En cas d'installation fonctionnant par gravité, le compteur devra être étalonné sur place.

**UTILISATION PAR GRAVITÉ**



**IT** Installazione uso e manutenzione

**EN** Installation, use and maintenance

**FR** Installation, utilisation et maintenance

BULLETIN MO556A ITENFR\_00

**MADE IN ITALY**

INDICE

- 1 DESCRIZIONE DELLA MACCHINA
  - 11 DESTINAZIONE D'USO
  - 12 MOVIMENTAZIONE E TRASPORTO
- 3 AVVERTENZE GENERALI
- 4 NORME DI PRONTO SOCCORSO
- 5 NORME GENERALI DI SICUREZZA
- 6 DATI TECNICI
- 7 CONDIZIONI OPERATIVE
  - 7.1 CONDIZIONI AMBIENTALI
  - 7.2 FLUIDI AMMESSI
- 8 INSTALLAZIONE
- 9 CALIBRAZIONE
- 10 USO GIORNALIERO
- 11 MANUTENZIONE
- 12 PROBLEMI E SOLUZIONI
- 13 DEMOLIZIONE E SMALTIMENTO
- 14 VISTA ESPLOSA - INGOMBRI

1 DESCRIZIONE DELLA MACCHINA

I contaltri K150 sono di tipo meccanico a disco oscillante, studiati per consentire una precisa misurazione di benzina o di altri liquidi compatibili con i materiali costruttivi. Il disco oscillante della camera di misura (vedi schema 1, insieme "7"), mosso dal fluido, aziona il treno d'ingranaggi alloggiato nel coperchio del corpo contaltri (insieme "7") che trasmette il moto al contatore (insieme "8"). Il contatore è provvisto di un indicatore totalizzatore non resettabile in litri e di un indicatore parziale, resettabile.

Tramite la manopola (posiz. "2"), la cui cifra delle unità è provvista di tacche per la lettura dei decimi di litro.

**ATTENZIONE** Per assicurare un uso corretto e sicuro del contaltri è necessario leggere e rispettare le indicazioni ed avvertenze contenute nel presente manuale. Una installazione o un uso improprio del contaltri possono causare pericoli alle cose e alle persone.

1.1 DESTINAZIONE D'USO

**USO CONSENTITO** APARECCHIO PER LA MISURAZIONE DI CARBURANTI DIESEL

**USO NON CONSENTITO** Non è consentito utilizzare l'apparecchiatura con fluidi diversi da quelli elencati al paragrafo "Fluidi ammessi" e per operazioni diverse da quelle descritte alla voce "uso consentito".

LIMITAZIONI SULL'USO DELL'IMPIANTO

**E' VIETATO:**

- 1 Utilizzare l'apparecchiatura in una configurazione costruttiva diversa da quella prevista dal fabbricante.
- 2 Utilizzare l'apparecchiatura con i ripari fissi manomessi o rimossi.
- 3 Integrare altri sistemi e/o attrezzature non considerati dal costruttore nel progetto esecutivo.
- 4 Utilizzare i dispositivi commerciali per uno scopo diverso da quelli previsti dal fabbricante.
- 5 Utilizzare in presenza di fulmini.

1.2 MOVIMENTAZIONE E TRASPORTO

Dato il limitato peso e dimensione dei contaltri, la movimentazione non richiede l'ausilio di mezzi di sollevamento. Prima della spedizione gli apparecchi vengono accuratamente imballati. Controllare l'imballo al ricevimento ed immagazzinare in luogo asciutto.

3 AVVERTENZE GENERALI

Avvertenze importanti

Per salvaguardare l'incolumità degli operatori, per evitare possibili danneggiamenti all'apparecchio e prima di compiere qualsiasi operazione, è indispensabile aver preso conoscenza di tutto il manuale istruzioni.

Sul manuale verranno utilizzati i seguenti simboli per evidenziare indicazioni ed avvertenze particolarmente importanti:

Simbologia utilizzata nel manuale

**ATTENZIONE**

ATTENZIONE indica situazioni pericolose che se non evitate potrebbero causare morte o gravi danni.

**NOTA**

NOTA è usato per informazioni non legate alla sicurezza del personale.

Conservazione del manuale

Il presente manuale deve essere integro e leggibile in ogni sua parte, l'utente finale ed i tecnici specializzati autorizzati all'installazione e alla manutenzione, devono avere la possibilità di consultarlo in ogni momento.

Diritti di riproduzione

Tutti i diritti di riproduzione di questo manuale sono riservati alla Piusi S.p.A.. Il testo non può essere usato in altri stampati senza autorizzazione scritta della Piusi S.p.A. © Piusi S.p.A. IL PRESENTE MANUALE È PROPRIETÀ DELLA Piusi S.p.A. OGNI RIPRODUZIONE, ANCHE PARZIALE, È VIETATA. Il presente manuale è di proprietà di Piusi S.p.A., la quale è esclusiva titolare di tutti i diritti previsti dalle leggi applicabili, ivi comprese a titolo esemplificativo le norme in materia di diritto d'autore. Tutti i diritti derivanti da tali norme sono riservati a Piusi S.p.A. Sono espressamente vietate, in mancanza di previa autorizzazione scritta di Piusi S.p.A.: la riproduzione anche parziale del presente manuale, la sua pubblicazione, modifica, trascrizione, comunicazione ed pubblicazione, distribuzione, commercializzazione in qualsiasi forma, traduzione e/o elaborazione, prestito, ed ogni altra attività riservata per legge a Piusi S.p.A.

NOTA

QUESTO MANUALE È VALIDO SOLO PER CONTALTRI RI K150

ATTENZIONE

UTILIZZARE L'APPARECCHIO SOLO CON I FLUIDI NON UTILIZZARE CON FLUIDI NON AMMESSI PER NON PROVOCARE DANNI. LA GARANZIA DECADA IN CASO DI ERRATO UTILIZZO DEL FLUIDO.

ATTENZIONE

NON UTILIZZARE L'APPARECCHIO CON LIQUIDI ALIMENTARI E/O A BASE ACQUOSA.

Prima del collegamento accertarsi che le tubazioni e il serbatoio di aspirazione siano privi di scorie o residui solidi che potrebbero danneggiare l'apparecchio e gli accessori.

NON RACCOLLIERE COMUNQUE MAI IL FLUIDO DAL FONDO DEL SERBATOIO IN QUANTO PUO' CONTENERE IMPURITA'

SPERINERARE I DISPOSITIVI ELETTRONICI PORTATILI DURANTE L'UTILIZZO L'APPARECCHIO (ES. TELEFONO CELLULARE, CERCAPERSONE, ECC.)

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

4 NORME DI PRONTO SOCCORSO

Contatto con il prodotto

Per problematiche derivanti dal prodotto trattato con occhi, pelle, inalazione e ingestione fare riferimento alla scheda di sicurezza del fluido utilizzato.

NOTA

Fare riferimento alle schede di sicurezza del prodotto

VIETATO FUMARE

NON FUMARE E NON USARE L'APPARECCHIO VICINO A FIAMME.

RESPONSABILITA' DELL'UTENTE

E' INDISPENSIBILE CONOSCERE E COMPRENDERE LE INFORMAZIONI CONTENUTE NEL PRESENTE MANUALE.

Caratteristiche essenziali dell'equipaggiamento di protezione

In caso di contatto con il prodotto e per buona norma di comportamento, indossare un equipaggiamento di protezione che sia:

- Idoneo alle operazioni da effettuare;
- Resistente ai prodotti impiegati
- scarpe antinfortunistiche;
- indumenti attillati al corpo;
- guanti di protezione;
- occhiali di sicurezza;

Altri Dispositivi

manuale di istruzioni

Guanti protettivi

Il contatto prolungato con il prodotto trattato può provocare irritazione alla pelle; durante l'erogazione, utilizzare sempre i guanti di protezione.

NOTA

PER EVITARE L'INNESSCO DI SCINTILLE, TUTTO L'IMPIANTO DEVE AVERE ADEGUATA MESSA A TERRA, COMPRESI SERBATOIO E TUTTI GLI EVENTUALI ACCESSORI.

ATTENZIONE

LA MANCATA OSSERVAZIONE DELLE NORME SOPRA ELENATE PUO' CAUSARE GRAVI INCIDENTI

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

7 CONDIZIONI OPERATIVE

7.1 CONDIZIONI AMBIENTALI

TEMPERATURA AMBIENTE min. -14 °F / max. +140 °F min. -20 °C / max. +60 °C

TEMPERATURA DEL FLUIDO min. -14 °F / max. +140 °F min. -20 °C / max. +60 °C max. 90%

UMIDITA' RELATIVA

Le temperature limite indicate si applicano ai componenti dell'apparecchio e devono essere rispettate per evitare possibili danneggiamenti o mal funzionamenti

7.2 FLUIDI AMMESSI

ATTENZIONE

IL CONTALTRI E' UTILIZZABILE SOLO CON I FLUIDI SPECIFICATI DI SEGUITO: - GASOLIO a VISCOSITA' da 2 a 5,35 cst (a temperatura 37,8°C), secondo UNI EN 590 Punto di infiammabilità minimo (PM): 55°C; - B7; - B20

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE

ATTENZIONE